雲高　元豐有限公司　華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858　MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

七週年紀念大減價三天
由八月廿四號至廿六號止
藉以酬謝僑胞歷年關照之美意　各貨依照常日定價
一律九折計算　米每百磅減五毛
另有獎券奉送
頭獎壹名　五十元　二獎壹名二十五元
三獎壹名　十五元　四獎壹名　十　元
五獎十名　每五元
以上獎券擇於廿六號下午六時在本公司內開彩
各獎券均以本公司貨物抵償

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜竊之損失。你更能感覺自然。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一日毀滅或失去。實不能再填補者。何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務。
那華斯高沙銀行雲高華埠片打與哥林比亞街支行啓

溫高華埠　中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

米中之王

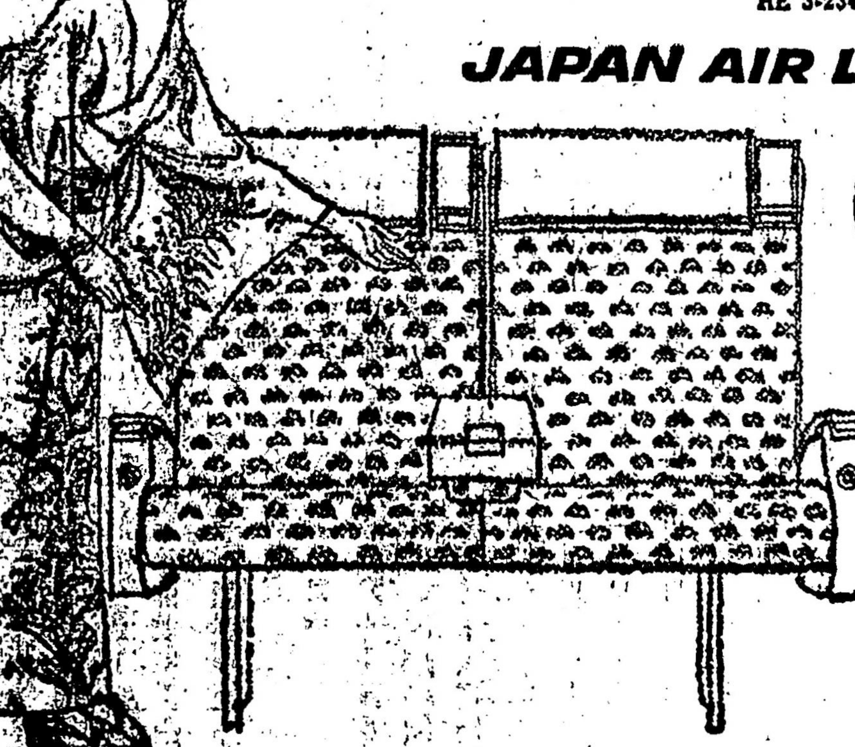
PEONY
富貴牌
超等
絲苗
U.S. TEXAS EXTRA
No.1 PATNA FANCY
RICE
CHUNG WO HONG CO.
100 LBS. NET

富貴牌米
超等絲苗　好煮好飯
常食富貴

請乘日本航空公司噴射機飛香港

日本航空公司用DC-8C噴射機座位舒適，招呼妥當，飛行最快，機內有穿和服日本空姐慇懃招待，可口遠東菜式，每日均有班機由三藩市或羅生埠起航。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345



JAPAN AIR LINES
JAL

---

# 各地要聞

## 緬甸總理提議立佛教爲國教

仰光美聯社電。總理宇努提議立佛教爲緬甸國家宗教。對國會發言國家宗教法律。將不干涉崇拜自由。

宇努請求非佛教人士之允諾。及堅稱絕不歧視其他信仰。但政府調動武裝警察一千五百名。守衛國會。預防反對規定佛教爲國教者之示威暴動。該議案將使政府加撥款項。推進佛教主義。在公立學校教授佛教聖經。及於佛教休息日關閉學校。政府公署及烈酒商店。

## 美未發行的支票被人偷來港行使

### 港警方已進行偵查

香港訊。香港市場最近出現尚未正式發行的美國通天支票。而這些通天支票是由美國運入香港的，美國方面認爲這些未發行的通天支票被人偷來香港使用。於是通過國際警察知會香港警方。本港進行偵查。日來。香港的銀號已發現數十張未曾發行的通天支票了。警方詢問銀號的買賣人。如何收得這類支票。以便偵查真相。

這些美國通天支票是二十元面額的，如正式發行行使。每張可換港幣一百一十多元。這類支票由美國運通銀行發行。如這類支票流入香港，可向銀行、銀號兌現港幣。收得這類支票的要把支票寄回美國才能得到現金。持有這類支票的人。只要簽字或由商號蓋章。就可收款。但最近美國方面發現這類支票未經銀行正式發行。同時無辦法查出誰是簽發支票者。因此懷疑有人偷了這類未發行之支票。亂簽名字當發行支票人。並偷運到香港來使用，據估計。這類未正式發行的運通銀行支票流入香港的數字約有一百張。都是二十元面額的。

最初發現這類未正式發行的支票的是香港數家銀行，這些銀行兌換外幣。支票。只賺得一些手續費，收購支票後。如牌價比收購時稍高。可獲一些微利。收購了這些通天支票的銀號。要持往一些美國銀行兌換」款。

最近美國在港之銀行收得數十張這類未發行的二十元面額通天支票。這些銀行的職員也不知道這些支票是未正式發行的。等到這些銀行把這類支票寄回美國的運通銀行時。才知道這類支票是未正式發行的。那就是說：這些支票是美國運通銀行印的。但未由行長之類署名公開在市面發行。但如何能被人偷出？這是奇聞。

據推測這些支票。可能是被人偷出，而隨便簽署名字行使，而這類未簽出的支票可能由旅客帶來港的。美國聯邦調查局正在偵查此案。香港警方也接到國際警察的通知。本港偵查[illegible]。

---

## ◎中國洪門民治黨駐美洲總部第吉屆職員表

正主席　劉捷予　副　王華進　陳文彬

執行委員：
(加拿大)　劉捷予　王華進　陳文彬
　周玉生　伍澤濂　王櫂柏
　鄧光登　吳照光　趙榮義
　簡國安　謝志如
(美國)　李仲雲　黃紀實　陳華瑞
(占美架)　李華壬　丘毓彪　丘晉泰
(墨西哥)　陳增年　彭文舉　朱家耀
(古巴)　陳一鳴　李蔭棠　林如樟
(哥士的力加)　未有報到
(瓜地麻拉)　未有報到
(秘魯)　未有報到

監察部長　梁少如　副　呂禮庭
監察秘書　劉壯練　副　黃鴻新
監察委員　梁少如　呂禮庭　黃啓珉
　鄭洪麟　楊子順　余　寳
　關邦健　廖造賽　劉海平
　劉壯練　黃鴻新

顧問　(加拿大)周新和　(美國)楊天宇　(占美架)鄭鑾基　(墨西哥)李基賢　(古巴)朱家光　(新國)未有報到　(秘魯)未有報到　(瓜國)未有報到

秘書長　簡建平　副　林洪公
外交部長　梅學　副　簡建業　黃奕志
財政部長　吳照光　副　雷紹箕　黃國進
宣傳部長　簡建平(兼任)　陳文彬(兼任)
委員　梁裕明　陳菊白　曾振寰
　林洪公　徐子樂　李棟偉
　李鉄全　朱由泰　陳瑞渤
　何玉珊　李天海　楊韓里
　劉錫文　劉劍虹　蔡傑則
生產部長　林其襄　副　雷紹邦　關文萬
訓練部長　伍澤濂　副　林進傑　林伯勝
社運部長　周玉生　副　林壯康　鄭亞顯
文教部長　簡而明　副　黃聖提　呂定國
組織部長　簡國安　副　周慕軾　鄭炎才
聯絡專員　陶漢中
視察專員　梅　新　簡建平

本總部駐巴拿馬籌組黨務委員會職員：
執行委員　崔毅峯　吳文逵　謝國幹
　周開濂　彭家熾　歐　森
　吳　新　李　康　劉仲常
　鄺金光　李拔蔭　周祝清
　李　保　張　松　余仰中
候補委員　李榮蔭　彭世流　朱維傑
　譚　英　鄭岐山
委員會主席　崔毅峯　吳文逵
秘書　李拔蔭　周祝清
財政　謝國幹　周開濂
外交　吳　新　李　康
宣傳　劉仲常　鄺金光
監督　彭家熾　歐　森

---

晏市黨埠　鐘銳園
JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B.C.

本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
猪長豆仔
毛瓜　苦瓜
名菜　白菜
芥菜　椰菜
香芹
大小交易　特別計平
所有寄費　買者自理

華農埠　黃慶園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B.C.

本園大同瓜菜出市
價錢特別計平
靚嫩毛瓜　大條苦瓜
圓身大小冬瓜
長身冬瓜節
絲瓜　蘆瓜
靚嫩蘿白
猪長豆仔
大小交易　一律歡迎
所有寄費　買客自理

華農埠　勝利隆
SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

唐人瓜菜
大宗出市
苦瓜　毛瓜
絲瓜　冬瓜
蘿白　芥菜
白菜　美蘆瓜
召菜　龍牙白
車脚貴客自理

本院向以實事求事，不作虛僞宣傳，歡迎實地調查和比較

教授實用技術

世界專科學院
THE WORLD ACADEMY
512 NATHAN APT. 4/F. REAR
TEL. No. 66029, P.O. Box 5582
KOWLOON　HONGKONG

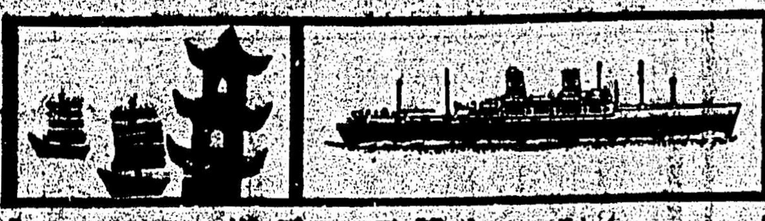
[illegible]

◎經營餐館業良機

一九六壹年新建餐館。有 Greyhound 巴士站聯繫　樓上有伴宿房間。目前每月生意五千五百元至六千元。可能達八千元。如增設唐餐(助議發)生意。實業內能停車三十輛。位於本省內部繁盛的 Quesnel 埠。定銀一萬八千五百元。每月低微餘期。兼其餘利息。超十年付光。欲知詳情與後列洽商。
Gerald T. O'Hara, Box 1105, Quesnel, B.C.

---

總統船的新貢獻



縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祗需十八天到埗
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元客廳房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統　八月十八日
威爾遜總統　九月七日

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
總代理雲高華均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.　MU [illegible]

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU.3-9552

本大旅店　位近華埠
喜士定東　三四四號
來往利便　招呼週到
時代房舍　床舖清潔
暖氣熱水　日夜供應
有升降機　上落便捷
長住暫寓　價錢相宜
司理朱旺啓

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 3-3655

旅店生意出賣

七十六個房。每房煖氣熱水均備。磚樓位於街角。樓下啤酒吧。月租六百元。十年批。去年生意入息三萬五千元。取價三萬六千元，

五幢房住宅出賣。位於瑪布區。劉易柏文地區。取價壹萬六千元。

## 中華民國五十年　◎雲埠達權社職員表

正社長　周玉生　副　陳文彬
正議長　簡國安　副　吳一平
正書記　林洪公　副　黃啓珉
正財政　趙榮義　副　關邦健
正外交　梅　學　副　王櫂柏　林伯勝
正監督　黃鴻新　副　余　寳　林進傑
核數　呂定國　鄭新福
慈善　李　榮　黃奕志
催收　余隨時　陳宜談
參事　劉捷予　王華進　簡建平
　廖造賽　吳照光　伍澤濂
宣傳　徐子樂　林岳生　梁少如
　蔣安翹　宋甘泉　李華英
幹事　呂禮庭　林福侃　呂頌韶
　黃敦灼　林壯康　湯倫活
調查　黃聖提　楊子順　劉海平
　蔣榮溪　廖耀雄　陳宜談
正庶務　余隨時　副　馬[illegible]
評議員　全體男女社員

賽馬

五月十二日至九月十一日
八十天
每天八場
每逢星期一，三，五，六日
展覽會公園

## 中華民國五十年　域埠達權總社職員表

正社長　李業森　副　周逸經
正書記　劉淇浩　副　周本初
正議長　黃榮蘭　副　林鐵郎
正財政　周順榮　副　李雁朋
正監督　林德義　副　鄧秋仍
正外交　林福稠　副　湯福成
科員　溫鍵盤　周伯昌
文牘科　林灼如
幹事科　唐自璉　趙鴻欣　林國弋
　徐國雄　劉炳松　崔壯旋
宣傳科　胡忠信　周瑞廣　周朝鎬
　梁祐退　馬金渭　雷晉初
催收員　阮　杰　鄭家滋
　趙仕照　陳瑞祥
慈善科　鄭勃聲　曾傳培
　曾傳纂　陳　宋
正交際　李　洪　周炯球
正庶務　譚榮添　楊東賢
評議員全體社員

## △實業部職員

正總理　周逸經　黃榮蘭
正書記　周本初　阮　杰
正財政　李業森　湯　覺
正監督　鄭秋仍　陳福如　吳棟材
正外交　胡福海　劉炳松
　林福來　鄧子才
正核數　李雁朋　林德義
董事部　曾傳纂　鄭霖炳　林鐵郎
　黃華章　譚　申　黃有志
　李偉元　李　盛　劉瓊石
　劉瑞歡　陳文會　關祝漢